

TILLÆG TIL RETSMØDERAPPORTEN \*

»Ophavsret og beslægtede rettigheder – udlejning af laserdiscs«

i sag C-61/97,

angående en anmodning, som retten i Aalborg i medfør af EF-traktatens artikel 177 har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag,

**Foreningen af danske Videogramdistributører**

som mandatar for

**Egmont Film,  
Buena Vista Home Entertainment,  
Scanbox Danmark,  
Metronome Video,  
Polygram records,  
Nordisk Film Video,  
Irish Video,  
Warner Home Video,**

mod

**Laserdisken v/Hans Kristian Pedersen,**

støttet af

**Sammenslutningen af Danske Filminstruktører,  
Michael Viuf Christiansen,  
Pioneer Electronics Denmark,  
Videoforhandler Ove Jensen,**

intervenienter,

at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af EF-traktatens artikel 30, 36, 85 og 86 og af Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 om udlejnings- og udlånsrettigheder samt om visse andre ophavsretsbeslægtede rettigheder i forbindelse med intellektuel ejendomsret (EFT L 346, s. 61).

Gengivelsen af artikel 1 i direktiv 92/100/EØF på side 2 i retsmøderapporten suppleres som følger:

\* Processprog: dansk.

- »3. I dette direktiv forstås ved 'udlån': Det forhold, at et værk for et begrænset tidsrum og ikke med henblik på direkte eller indirekte økonomisk eller kommerciel fordel stilles til rådighed med henblik på brug via offentligt tilgængelige institutioner.«

Gengivelsen af direktivets artikel 2 på side 2 i retsmøderapporten suppleres som følger:

»I dette direktiv forstås ved film filmværker, audiovisuelle værker og levende billeder, hvad enten de er ledsaget af lyd eller ej.«

På side 4, første afsnit, i den danske affattelse af retsmøderapporten erstattes ordet »ophavsmændene« med ordet »rettighedshaverne«, og på side 4, tredje afsnit, ordet »ophavsmanden« med ordet »rettighedshaveren«.

Jean-Pierre Puissochet  
Refererende dommer